福尔摩斯

探案集



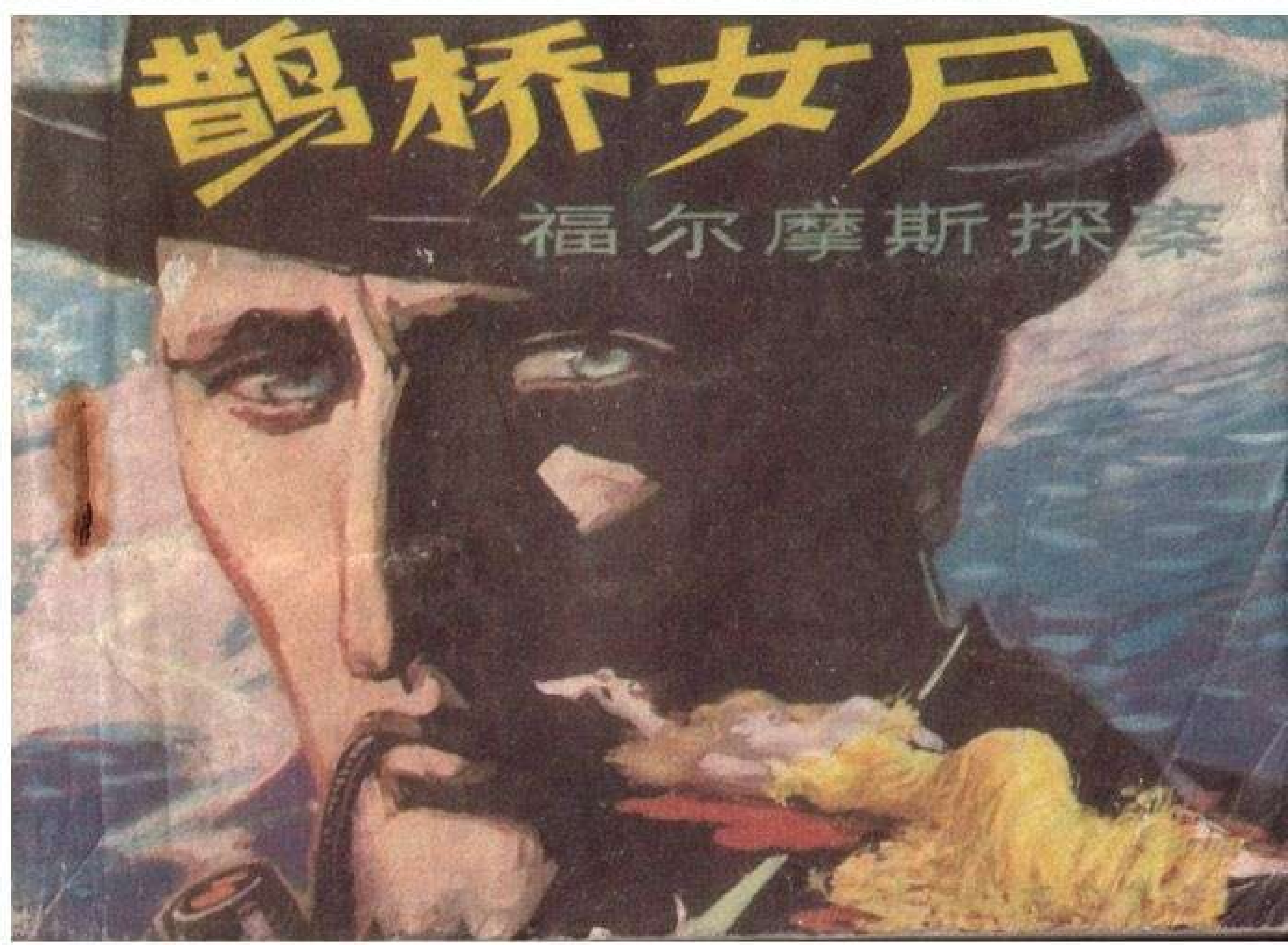
扫描 寻梦
修图 湘中凡人



责任编辑
孙锦常
刘启端

鹊桥女尸　改编 高风　绘画 梅汉珍 纹川

岭南美术出版社出版
广东省新华书店发行　广东恩平县印刷厂印刷
1985年2月第一版　1985年2月第一次印刷
开本 787×1092毫米 1/64 印张：2
统一书号：8260·0217　定价：0.29元



原著 [英]柯南道尔
改编 高风
绘画 梅汉珍 纹川

岭南美术出版社

内容提要

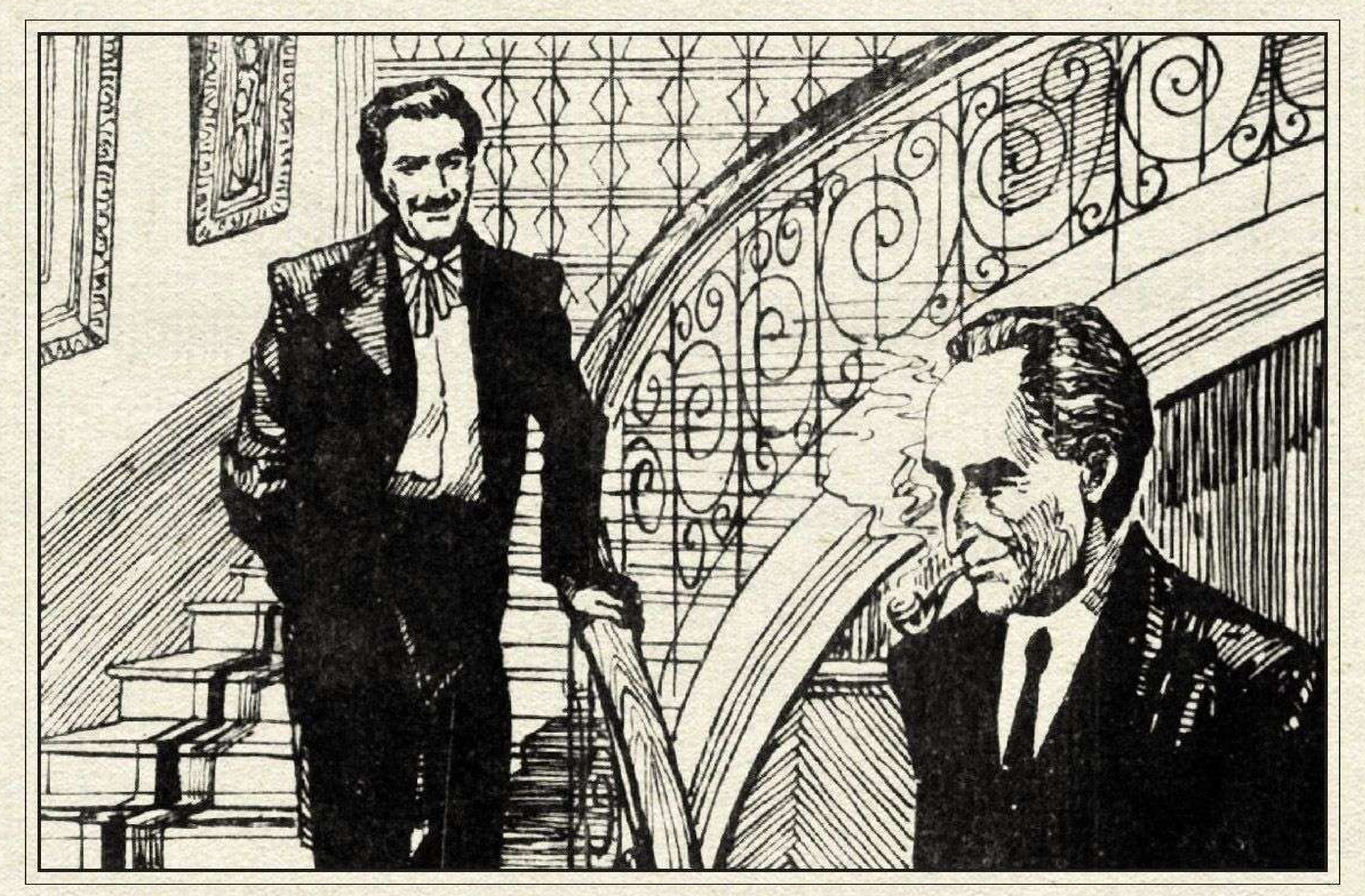
金矿大王杰布逊的夫人被枪杀在住宅附近的鹊桥上。死者手里还紧捏着一张约会字条。年青貌美的家庭教师邓巴小姐涉嫌被捕。因为，字条正是她所写，而且还从她的衣橱里搜出了一支放过一弹的手枪。福尔摩斯深入现场勘查、分析，终于拨开迷雾，证明邓巴无罪。



1　这一天，伦敦的晚报用大字标题刊登了一条消息："汉普夏发生惊人血案，金矿王杰布逊的夫人陈尸鹊桥"。报道说，她头部中弹，躺在离住宅半哩远的石桥上，手里握着一张约会纸条。



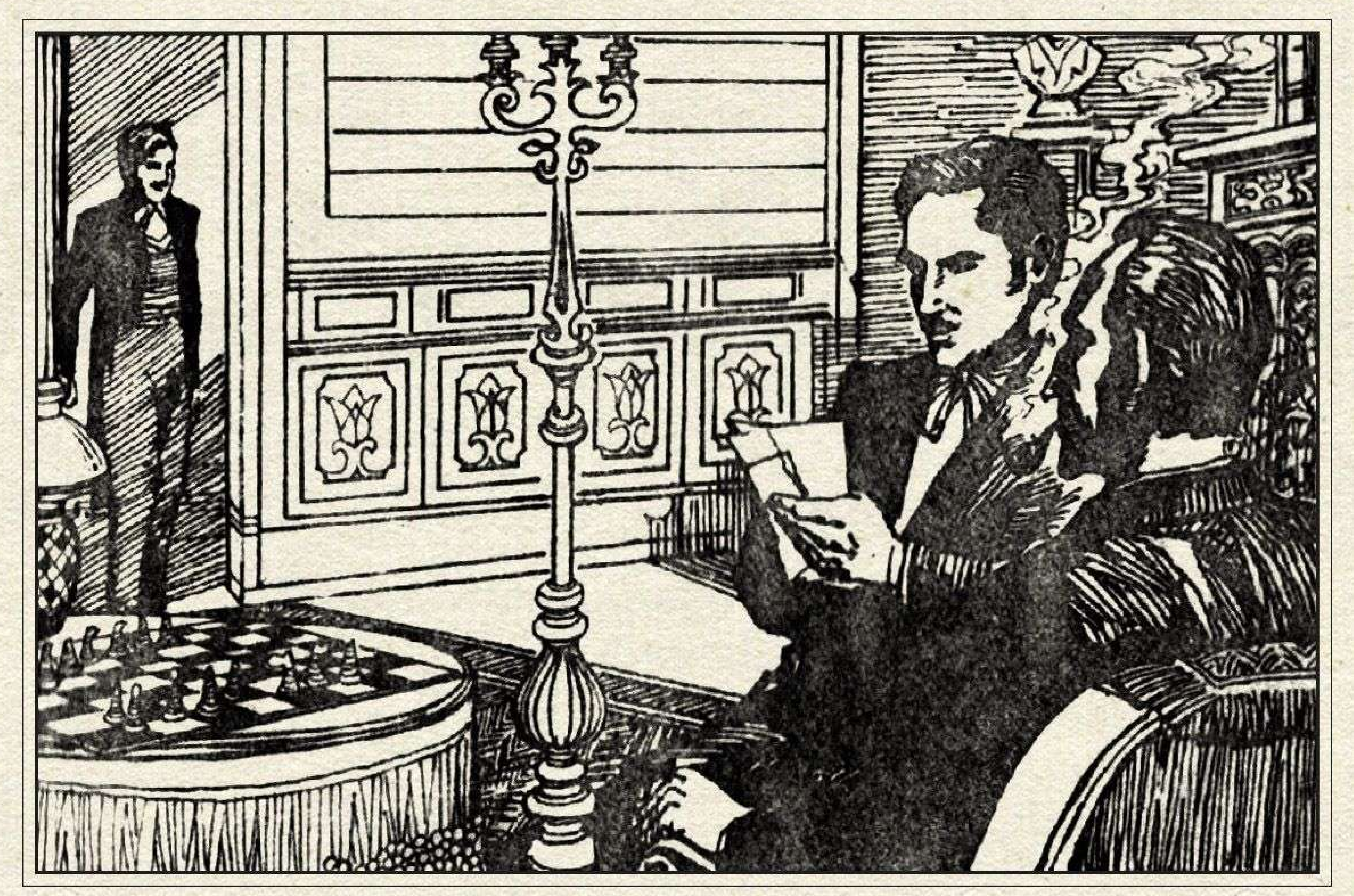
2　很快，案情又有了新的发展：杰布逊的家庭教师，年青貌美的邓巴小姐，被捕入狱。因为，那纸条正是她所写，更重要的是从她的衣橱里搜出一支放过一弹的手枪……



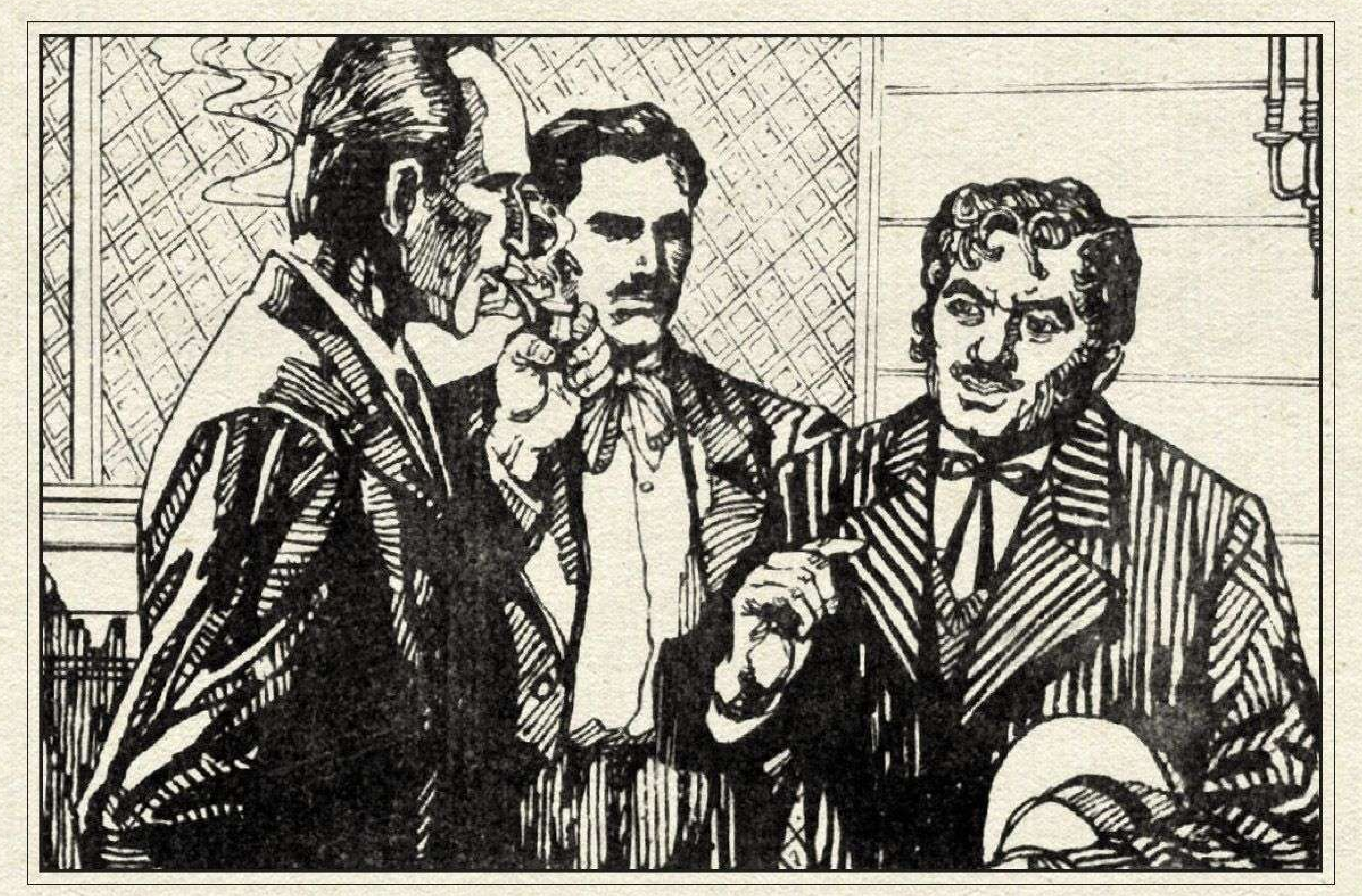
3　早晨，福尔摩斯的助手华生象往常一样，下楼同福尔摩斯共进早餐，他发现朋友的脸上露出狡黠的笑容，便问道："你又接到了一个案件？"



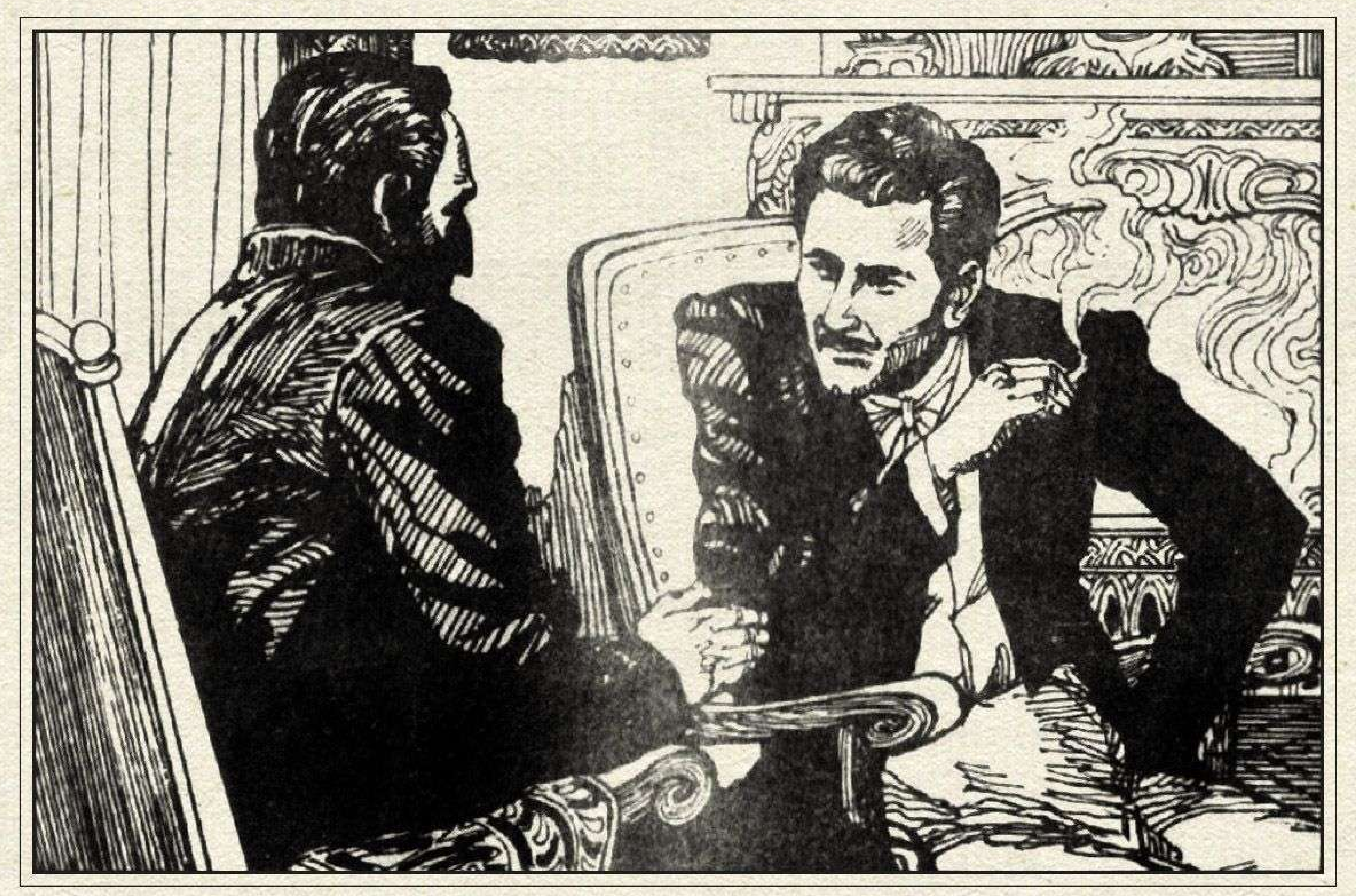
4　福尔摩斯从口袋里取出一封信来，说：“你大约已注意到杰布逊夫人惨死的消息吧？没想到这个案子又到了我手里，我耽心这可能是一笔不易讨好的交易。”



5　这时，仆人推门进来报告：有位姓潘志的生客来访，他自称是杰布逊先生的管家。福尔摩斯请他进来。



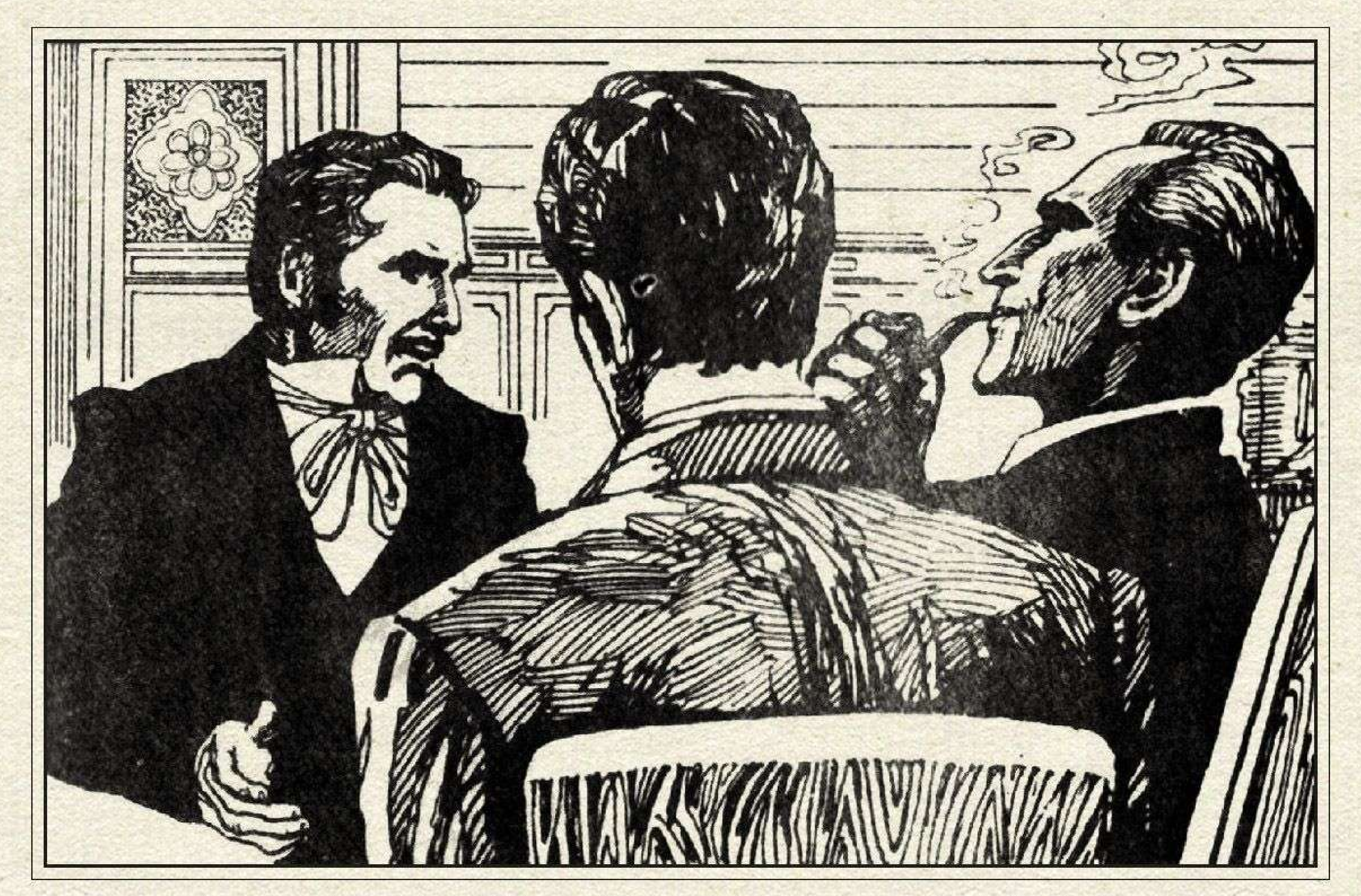
6　客人举止不大自然，喘着气说："杰布逊先生随后就到，我不愿在这里见到他。我来是为了向您提供一点情况：杰布逊对妻子非常苛刻，我确信她是被虐待致死的。"他望望钟，说："好了，我该走了。"



7　不速之客潘志的突然出现和离去，使福尔摩斯感到意外，也使案情增加了新的曲折。福尔摩斯和华生想象着即将到来的杰布逊究竟是个什么样子。



8　墙上的挂钟敲了十一下，杰布逊准时到达。他的面孔象青石刻成，浓眉下一对灰色的眼睛，咄咄逼人。这最初的印象，使华生感到潘志的话可能是不错的。



9　杰布逊开门见山地说：“福尔摩斯先生，我始终认为邓巴小姐是无罪的，希望你能从黑暗中指出一线光明。至于这个案件的费用，我毫不计较。”他还表示愿意回答任何询问。



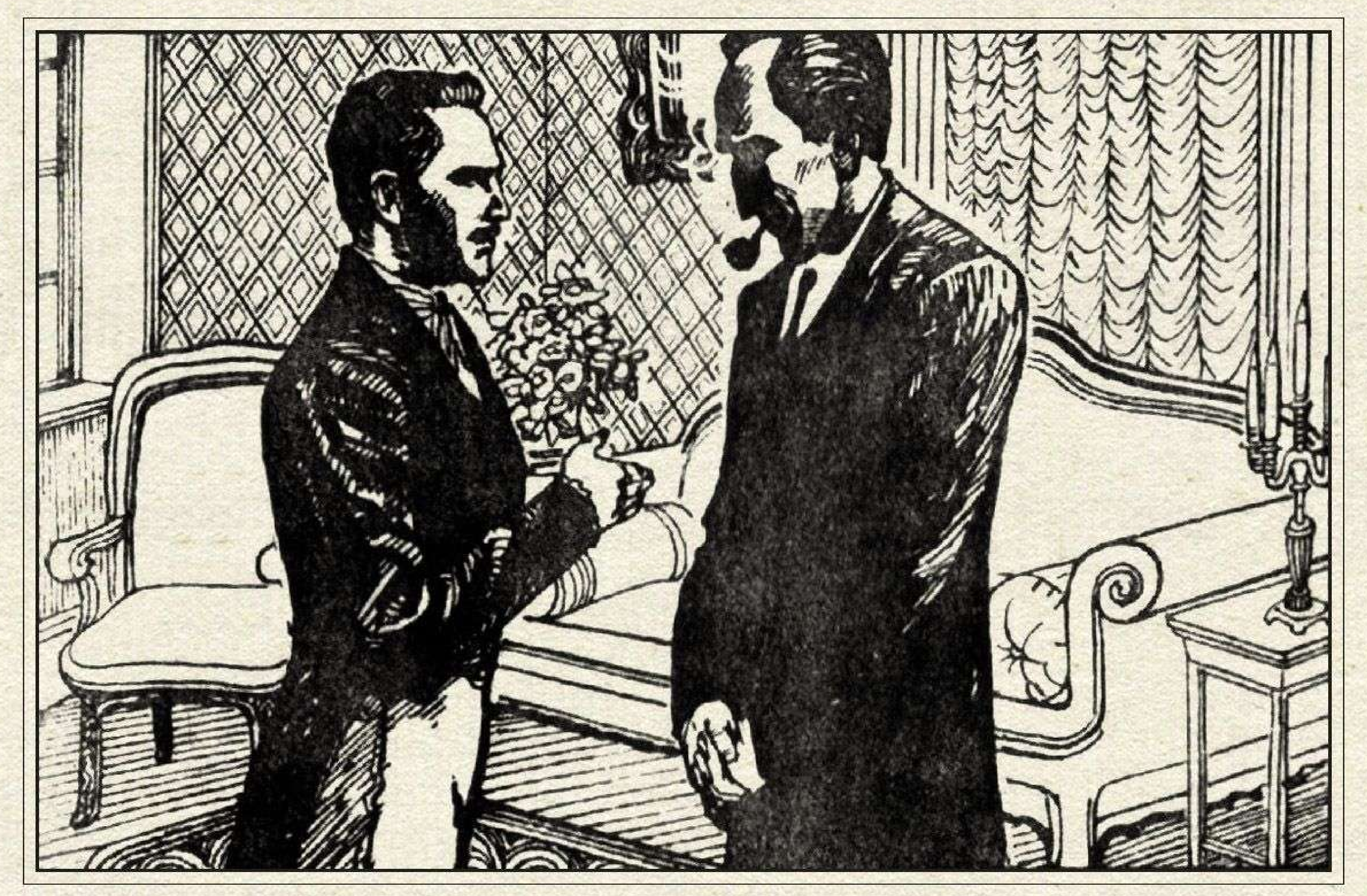
10　福尔摩斯说："那好。请问你同邓巴小姐究竟有些什么关系？"杰布逊一惊，但他很快又恢复镇静，说："这是一般家长同家庭教师的关系。她陪着两个孩子，我很少有机会看到她。"



11　福尔摩斯站起来说：“我时间有限，没功夫同你转弯子。”杰布逊也站了起来，厉声说：“这是什么意思？你以为我撒谎？”



12　华生从旁劝解道：“先生，耐心比急躁更可贵。”金矿大王这才收敛了怒容说：“好吧，一切悉听尊便，我相信你知道应当如何处理这个案子。”他不欢而走。



13　室内沉寂半晌。福尔摩斯问华生有什么看法？华生说：“看来他贪恋邓巴小姐，他的夫人也许是他的一大障碍。可是，他还会来找你求教吗？”



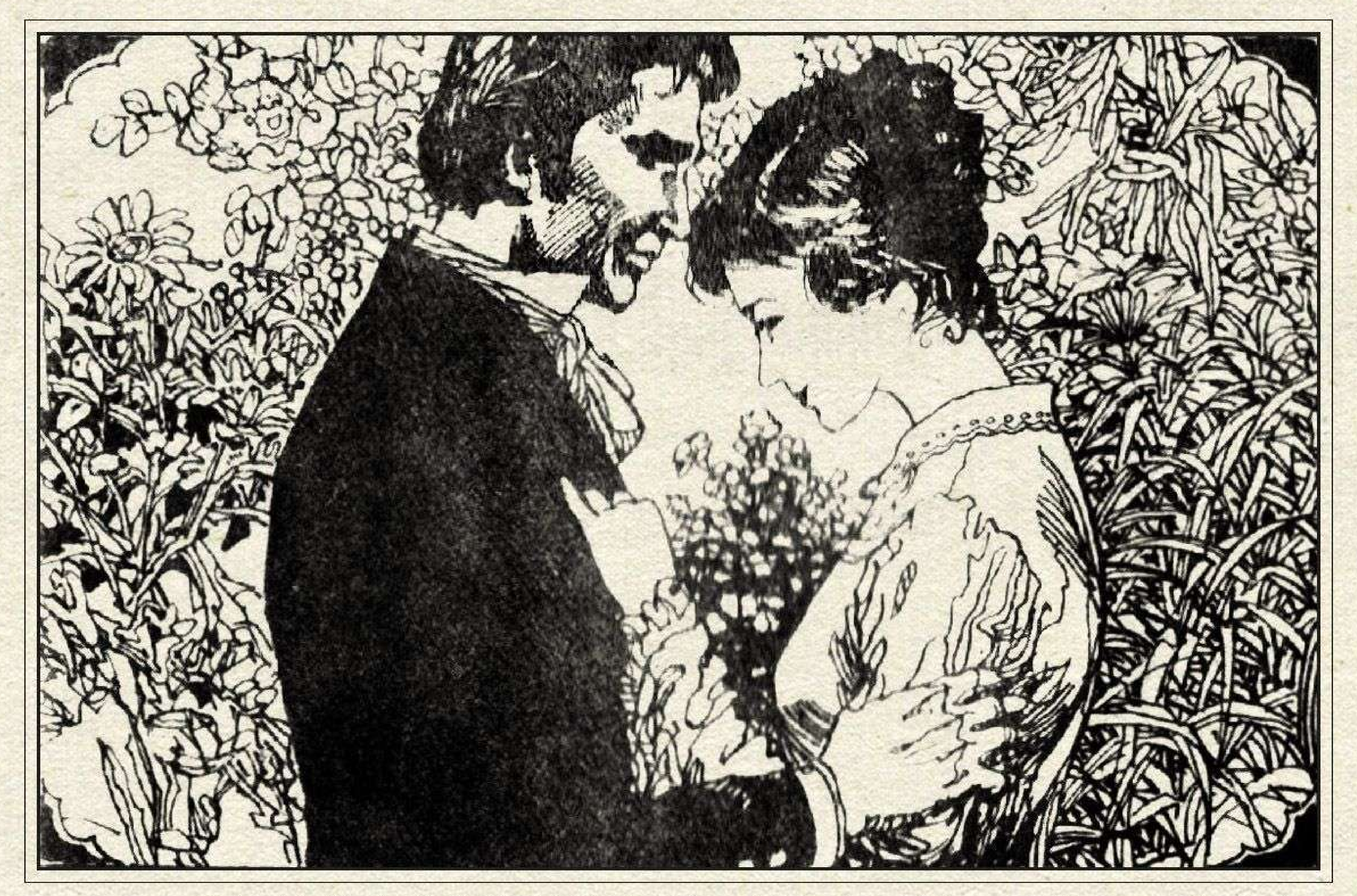
14　福尔摩斯笑道："他还会回来的。"说着，走近临街的窗口轻声欢呼："你看，杰布逊不是回来了吗！"



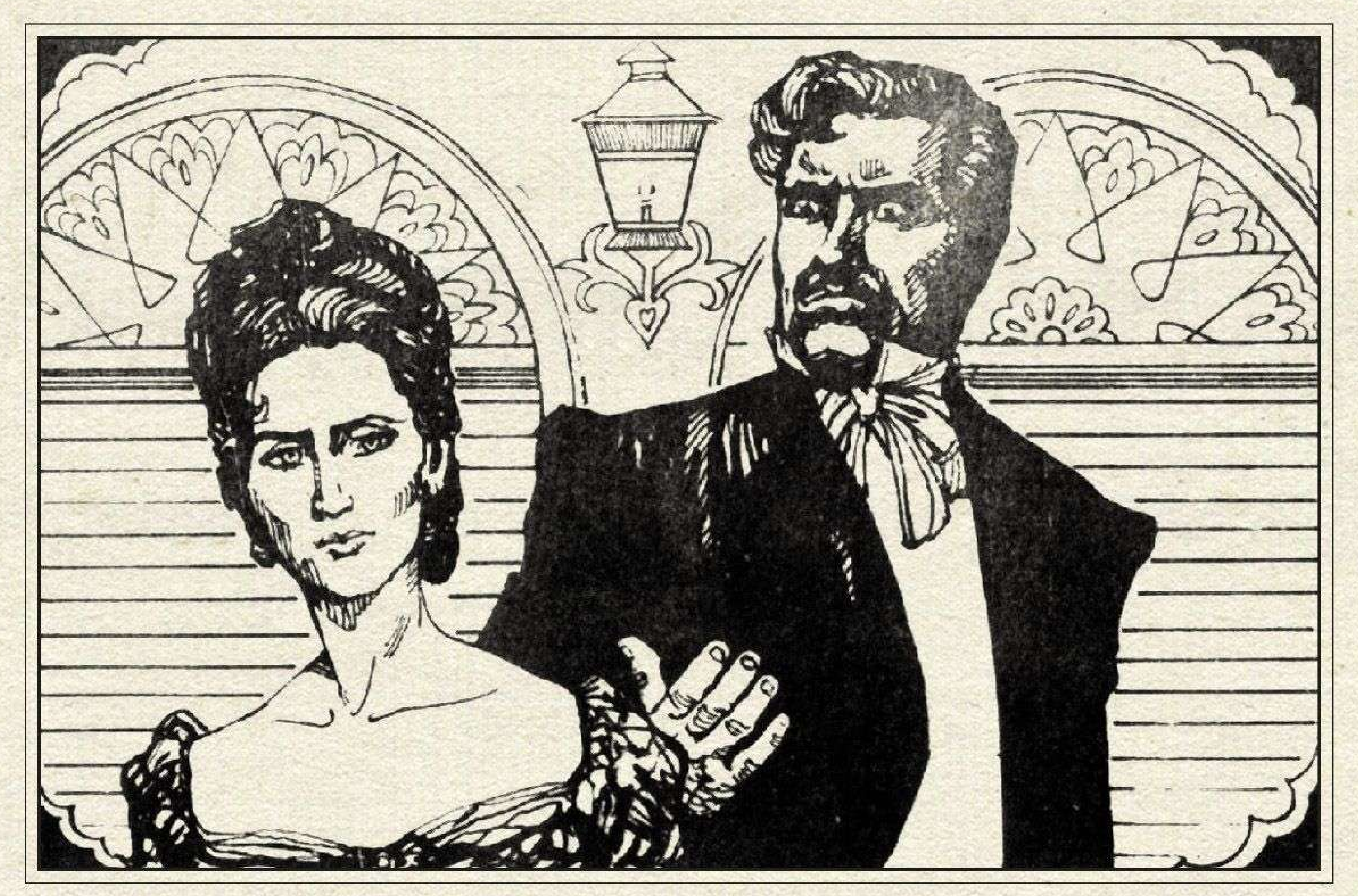
15　杰布逊再进来时，态度已缓和得多，他说：“为了拯救邓巴小姐，我只好打开密室之门，任由你去探索。”于是，他讲出了如下情况……



16 “在巴西开矿的当年，认识了我的妻子，她名叫曼丽品铎，是当地长官考奈斯的女儿，长得非常健美，过着十分优裕的生活……”



17 “我被她的美貌和热情所吸引，便爱上了她。从此，我常到她家参加宴会；不久，同她结了婚……”



18　“五年前，我带她回到英国，在汉普夏卖下了巨大产业。慢慢地，我们在感情上产生了裂痕，开始对她感到厌恶。我一再用粗暴的方式对待她，但她总是逆来顺受……”



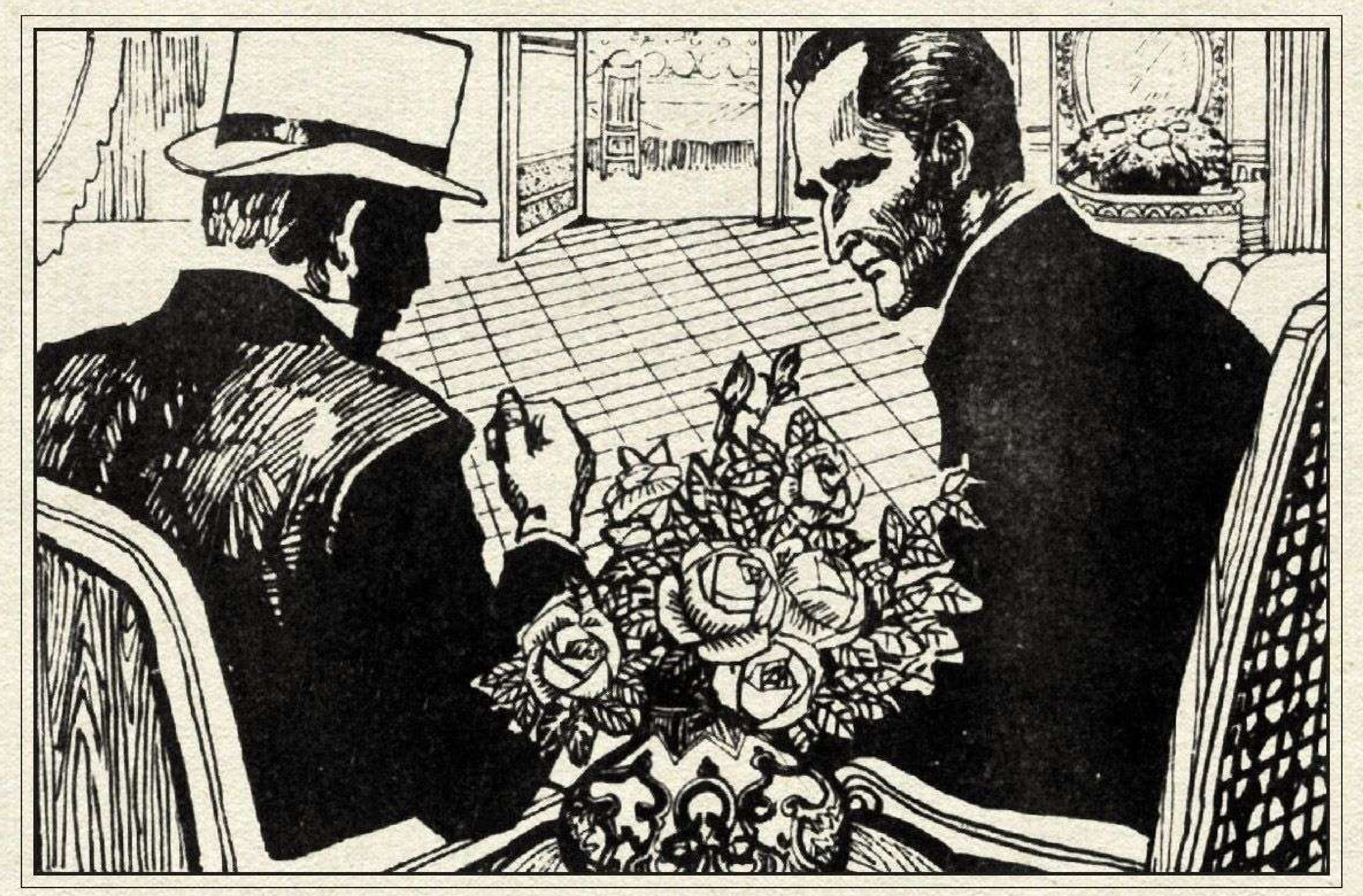
19 “后来，邓巴小姐应聘来当家庭教师，她是一位百里挑一的美人。在明人面前不说假话，同一位美貌的小姐朝夕相处，又怎能不产生爱情呢？”



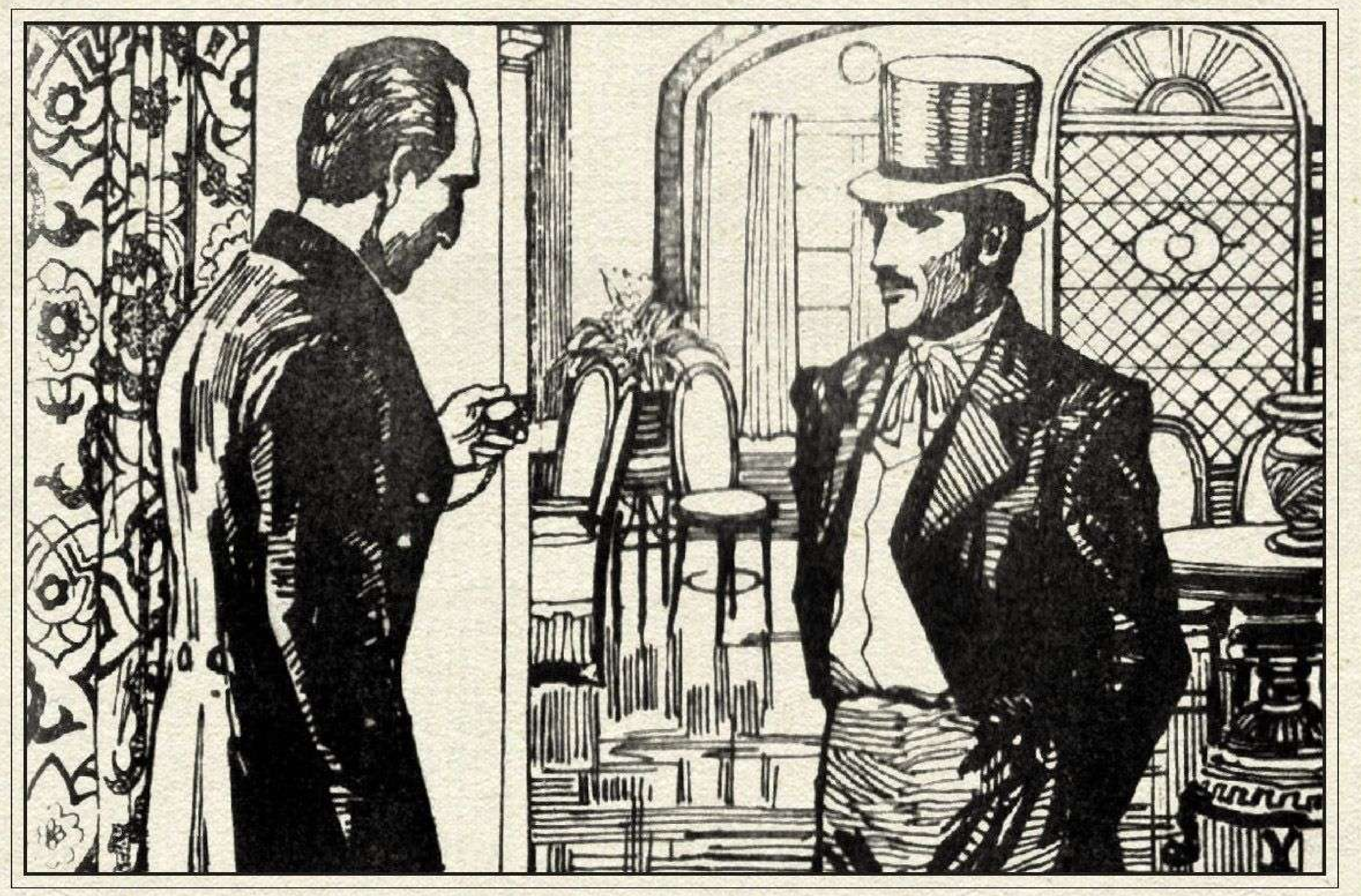
20　福尔摩斯的脸色变得严峻起来："你向她表示过这种感情吗？"杰布逊说："我对她说过，在可能的范围内，我一定要娶她。感谢上帝，好在我的愿望没有实现，因为她不同意。"



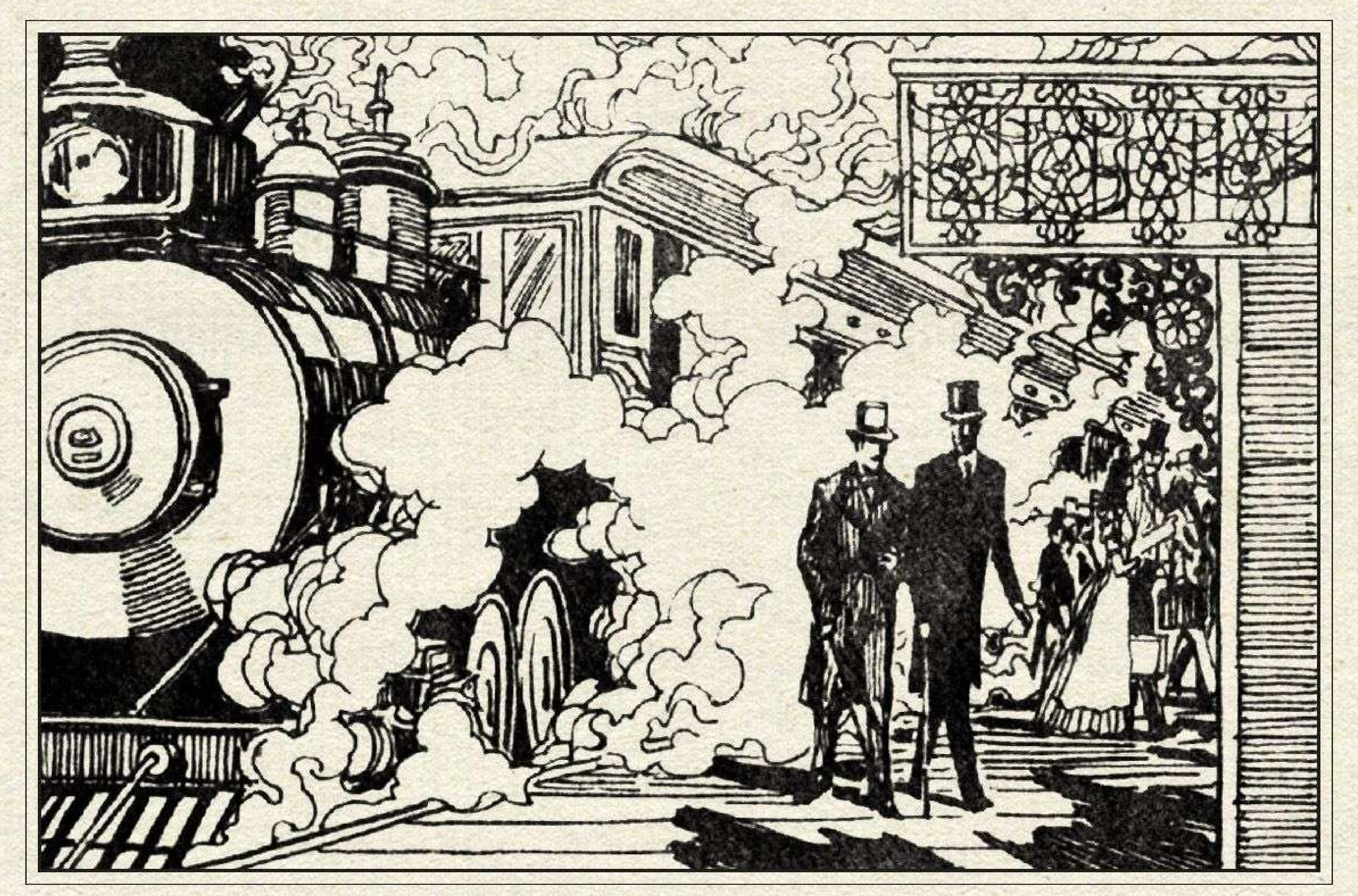
21　福尔摩斯追问：“既然如此，邓巴为什么不离开呢？”杰布逊答：“因为有些人依靠她的收入生活，而且我已向她起誓以后不再说那些荒唐话。还有一点，她知道自己有一种力量，足以感化我。”



22　福尔摩斯就征询他对眼前的这个悲剧有什么看法？杰布逊回答说：“我的妻子是个忌妒成性的女人，看来更大的可能是她持枪对邓巴小姐进行恐吓，然而不慎触动枪机，打死了自己。”



23　“除了蓄意谋杀之外，这是一种合理的假设。”福尔摩斯看看表说：“我将力争黄昏前能赶到温吉司德，尽快会见邓巴小姐。”



24　为了办理领取执照的手续，当天未能赶到温吉司德。第二天福尔摩斯和华生乘早班火车先到了汉普夏。



25　他俩径直找到当地警长考汶特，他是最早调查本案的人。警长承认自己对这个案件的调查已到了山穷水尽的地步，很愿意得到福尔摩斯的帮助。



26　说着，他把福尔摩斯拉到一边：“有句话我想问你，这话除了你，我不敢对任何人说。你以为杰布逊先生可有嫌疑吗——为了邓巴小姐，开枪打死自己的妻子？”



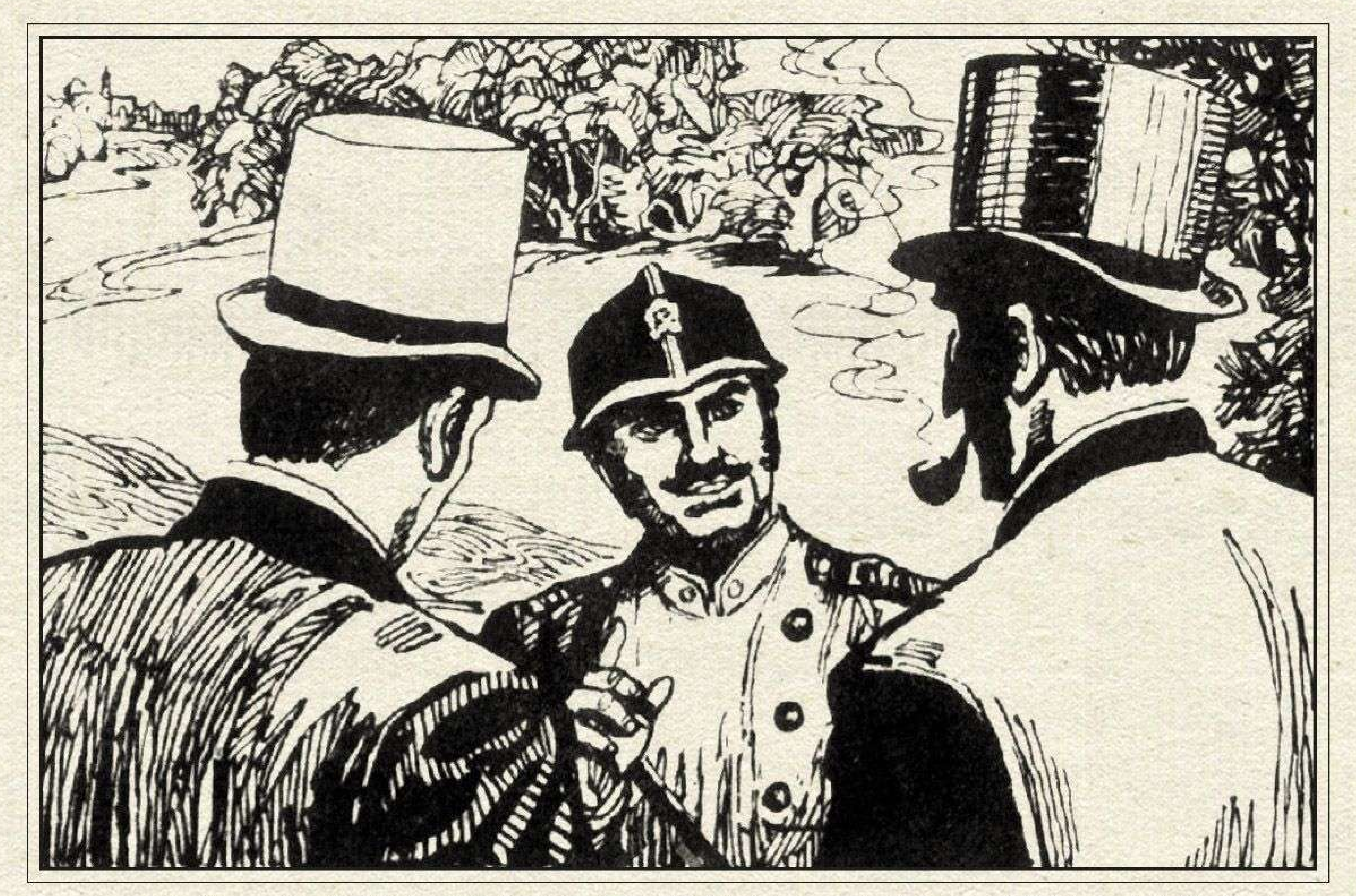
27　福尔摩斯关注地问："有证据吗？"警长说："杰布逊收藏有好多兵器。在衣橱中搜到的那支手枪就是他的。这种枪他有同样的一对，另一支下落不明。"



28　在警长的带领下，他们走往出事的现场。穿过一片草坪，来到杰布逊家花园的侧门，从这里可以望见半哩之外的石砌鹊桥。



29　来到桥头，考汶特指着一块做了记号的石板说：这就是杰布逊夫人惨死的地方，福尔摩斯问："当时是谁通知你的？"警长说："杰布逊先生自己派人来。"



30　接着，警长详细地介绍了现场情况：死者仰面躺着，子弹从右太阳穴后面穿入。没有挣扎的痕迹，也没有发现凶器和脚印，死者手里紧紧捏着邓巴小姐写给她的字条。



31　福尔摩斯问道：“邓巴小姐承认字条是她写的吗？”“承认，”警长满怀自信的说：“在全案所有的证据中，我以为这张字条是最确凿无疑的。”



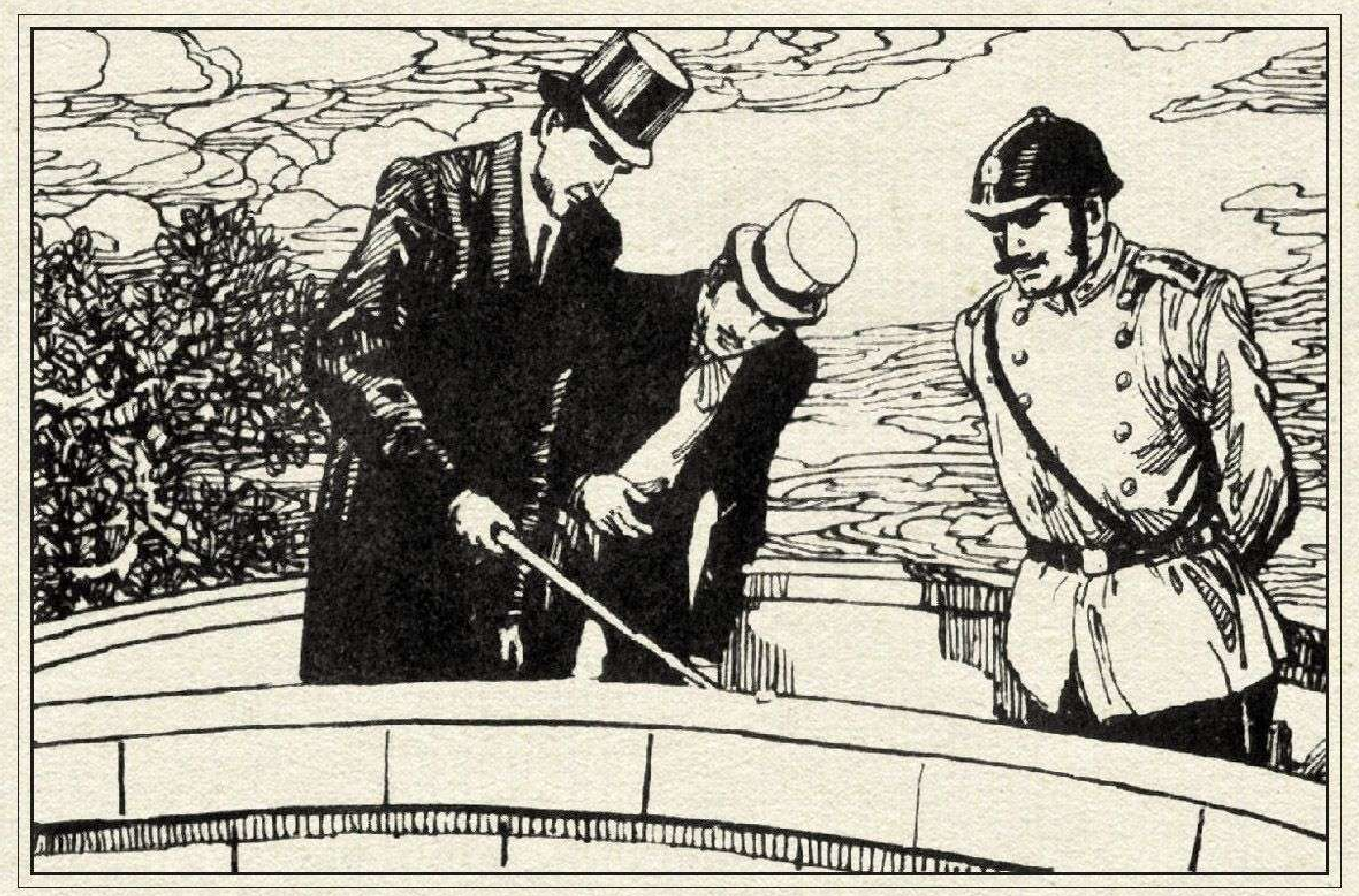
32　福尔摩斯摇摇头，表示不以为然，他指出，如果字条是真的，那一定是事前接到的，为什么死者这么谨慎的带在身边，而且捏在手里？她们相会有必要用字条作证吗？



33　福尔摩斯坐在桥边的石栏上，不停地向四周张望，忽然他走向桥的另一边，俯身用放大镜观察石栏，那上面有一处新的缺口，面积约有一枚便士那么大。



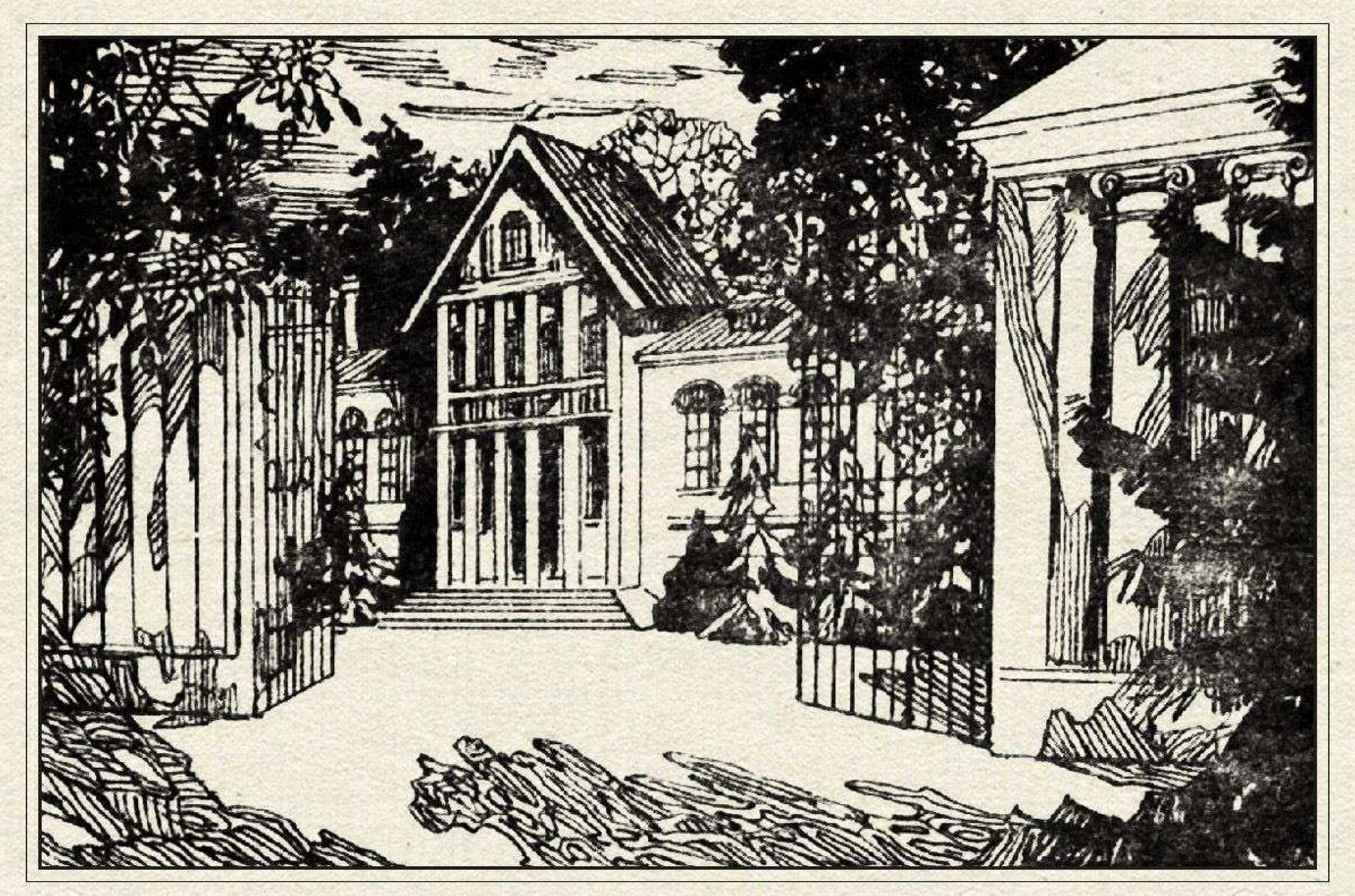
34　考汶特警长走近福尔摩斯身旁，说道：“这个缺口我们早已发觉，我想这同案件没有什么必然联系，很可能是过路人无意间碰撞而留下的。”



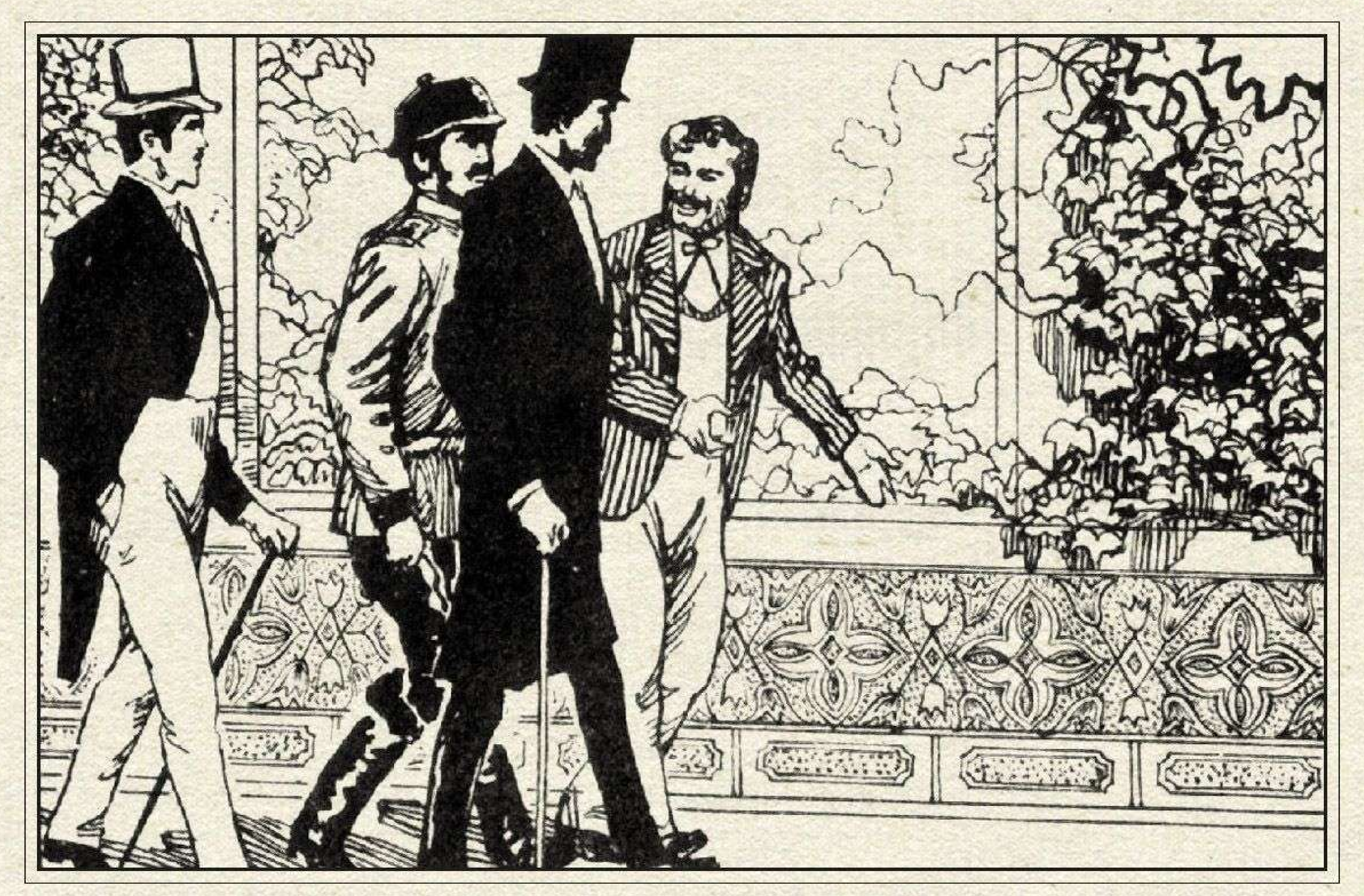
35　福尔摩斯用手杖狠狠在石栏上敲击几下，竟没有留下什么痕迹。看来这石栏的质地相当坚硬，造成这样的缺口，需要很大的力量，决非随便碰撞所能留下。



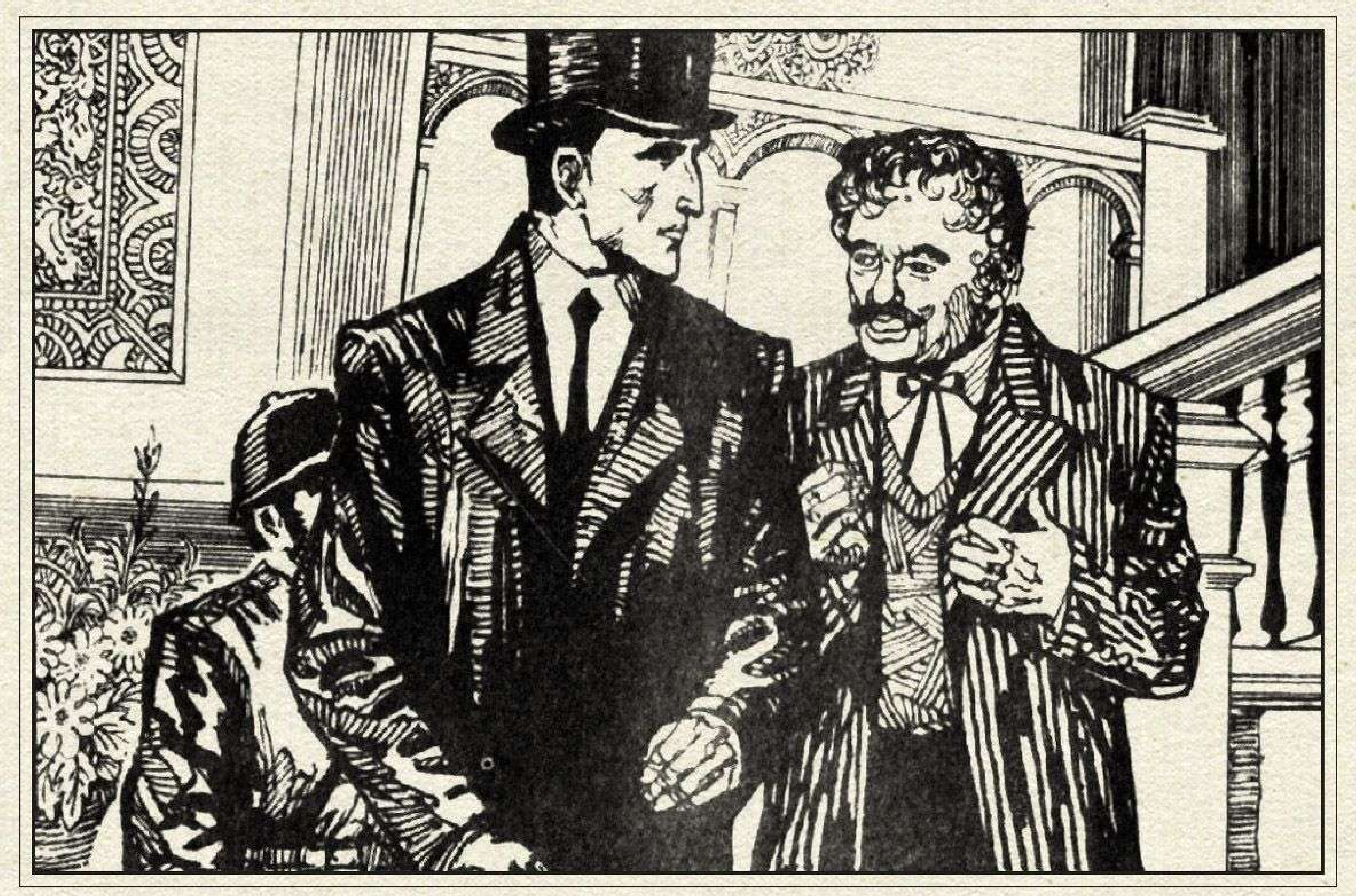
36　完成了对现场的勘查，福尔摩斯决定先去看看杰布逊收藏的兵器，然后再到温吉司德会见邓巴小姐。他们从原路折回，来到杰布逊的住宅。



37　这是一座规模宏大的宅邸，高高的围墙，浓密的树荫和夹道的花草，使整个院落显得深邃而幽静。



38　主人杰布逊还在伦敦没有回来，那个有些神经质的管家潘志接待了他们，并带领客人观看杰布逊在早年的冒险生活中所搜集的枪械。



39　潘志边走边说：杰布逊有不少仇敌，每晚临睡时都在床边的抽屉里放一支手枪。而且，杰布逊的粗暴也是远近闻名的，他相信可怜的夫人时刻都惧怕自己的丈夫。



40　福尔摩斯问："你有没有看到过杰布逊用武力对待他的妻子？"
"这我不敢说，"潘志说道："不过，我曾听他对夫人说过一些比殴打更令人难受的话。"



41　从杰布逊家出来，福尔摩斯与华生一道走向火车站。在路途中，福尔摩斯说，此行有几点新的发现，但离终点还有一段距离，现在就等待邓巴小姐的答复了。



42　在车厢里，福尔摩斯注视着窗外，凝神沉思，象是自言自语：“假若没有那件事，我真为邓巴小姐的前途感到不安。”华生问他所指的是什么事？福尔摩斯答道：“就是衣橱里搜出的那支手枪。”



43　华生感到意外：这最不利于邓巴的铁证，为什么反而成为希望之所在呢？福尔摩斯解释：既是蓄意谋杀，事后却不把凶器丢进河心，反而放到极易被人发现的地方，有这样蠢吗？



44　列车到达温吉司德，已是傍晚。当天晚上还有不少事情需要处理，他们便留在那里小客店过夜。



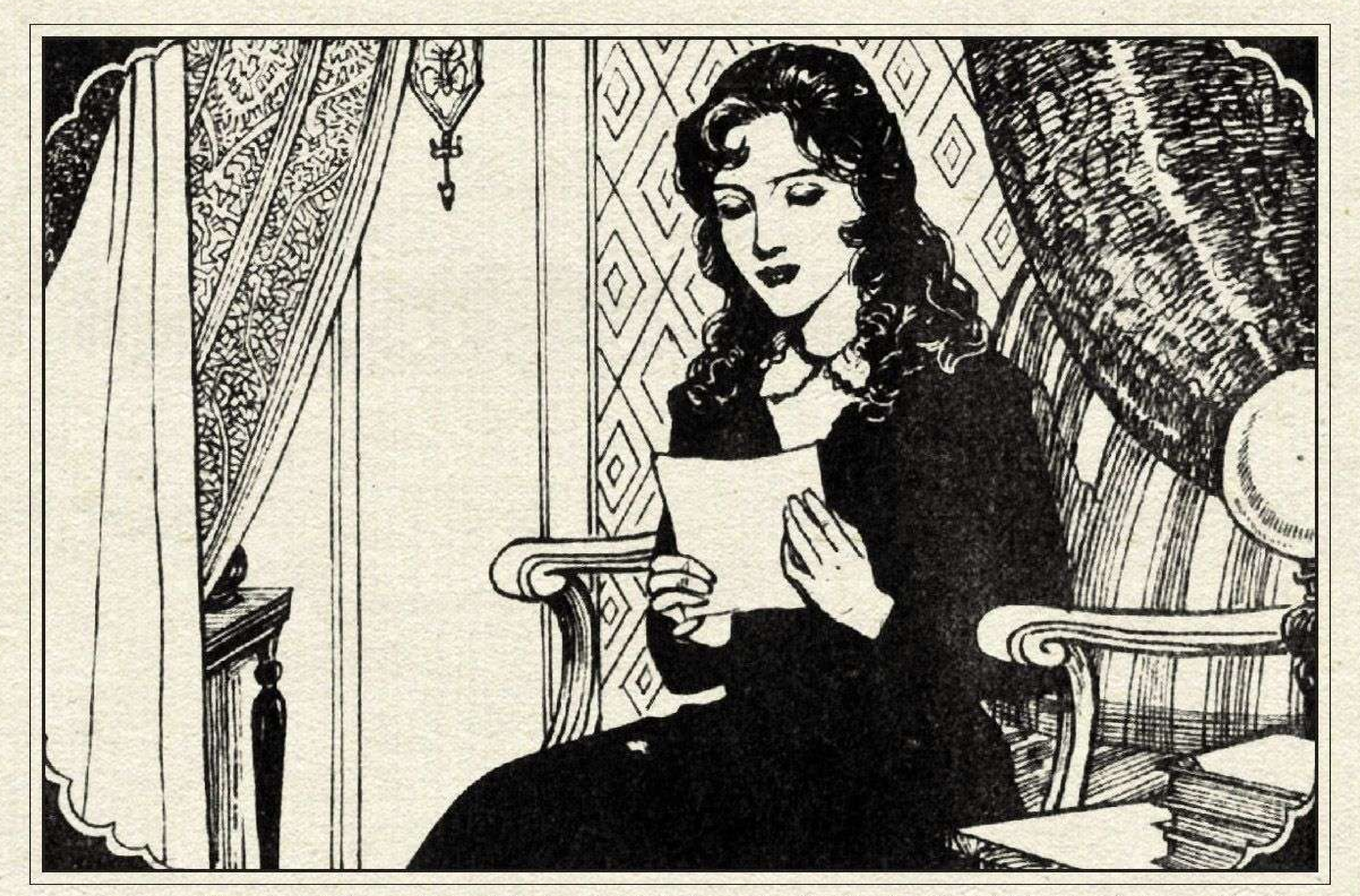
45　第二天早晨，福尔摩斯会见了邓巴小姐的辩护律师克敏斯，然后一同乘坐马车前往监狱探望被拘禁的邓巴小姐。



46　邓巴的美貌和感人的活力使人相信，她确实具有影响杰布逊的力量。但是，她究竟是善良的天使还是扮成美女的毒蛇，还有待分晓。



47　福尔摩斯对邓巴说：“你能把你和杰布逊夫人的关系，以及那天晚上发生的事都告诉我吗？”邓巴回答：“好吧，我将尽其所能告诉你，只是我只能说明事实，而不能提供证据。”



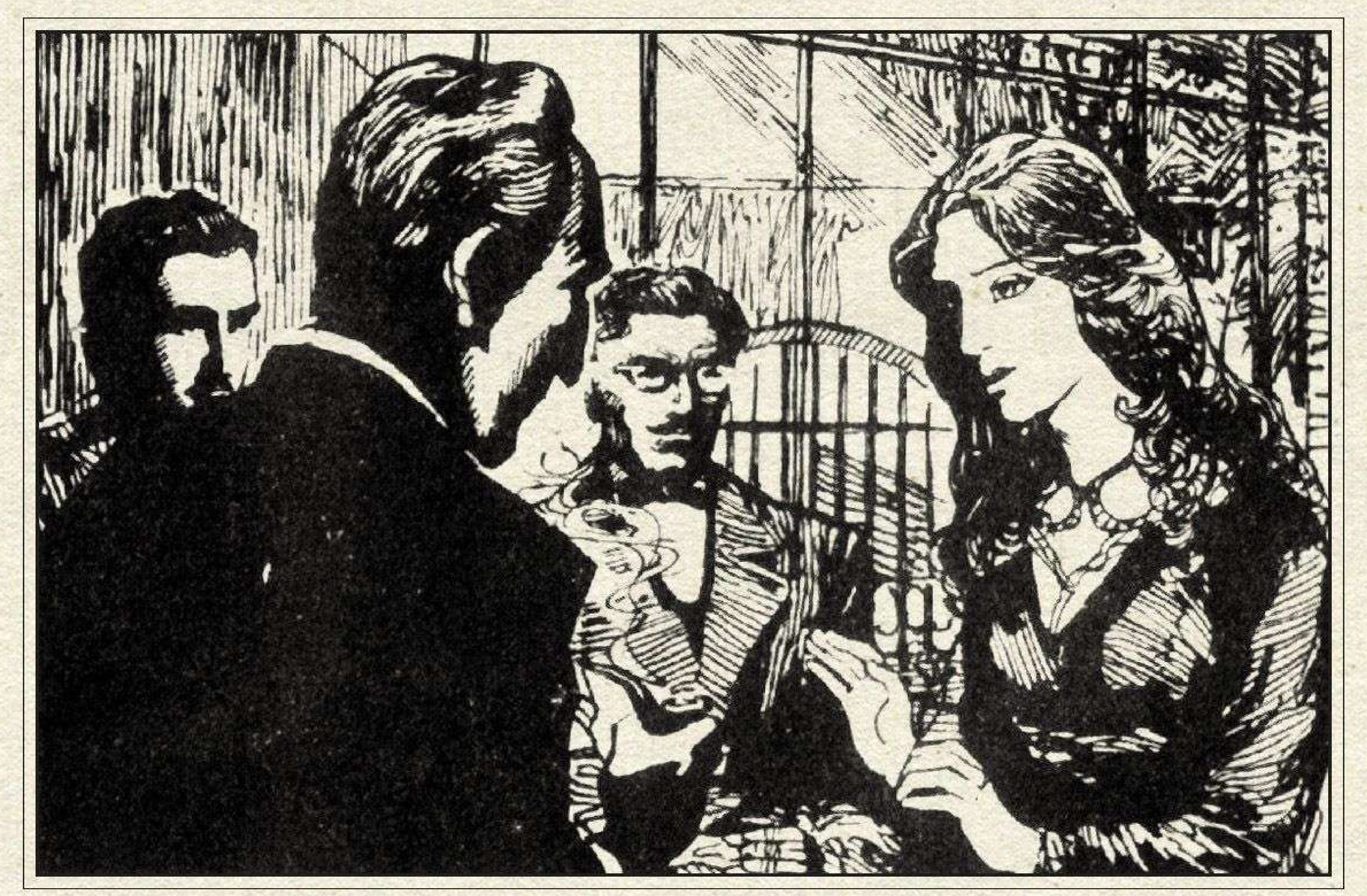
48 “那天早晨，杰布逊夫人放了一张字条在孩子的书桌上，约我晚餐后到鹊桥同她见面；同时，要求我看后把字条烧掉，回条则放在花园的日规台上，不要让人知道，这一切我都照办了……”



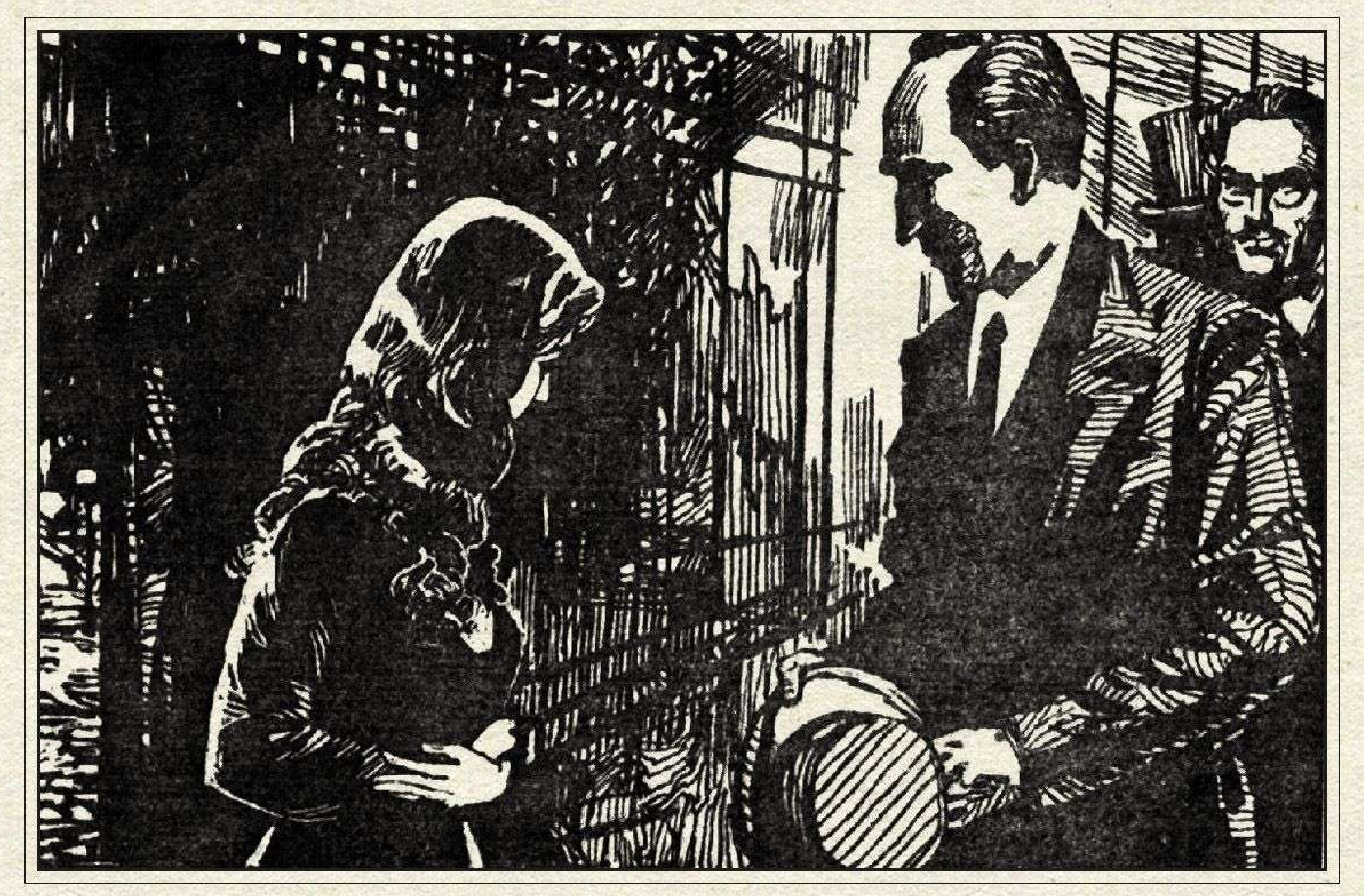
49　“我按时到约定地点，杰布逊夫人已在等待。她见了我，不由分说就是一顿不堪入耳的辱骂，我只好掩住耳朵迅速跑开……”



50　“突如其来的侮辱，使我精神上受到强烈刺激，跑回房间后，躺倒床上，对别的事什么也没有留意。”



51　福尔摩斯又不停顿地提出一连串问题："那支手枪是什么时候发现的？""第二天给警察搜出来。""你什么时候整理过衣橱？""前一天上午我把衣服整理过一次，没有见到手枪。"



52　“谢谢你，”福尔摩斯起身告辞，并颇有信心地说：“亲爱的小姐，明天请等待我的消息。”



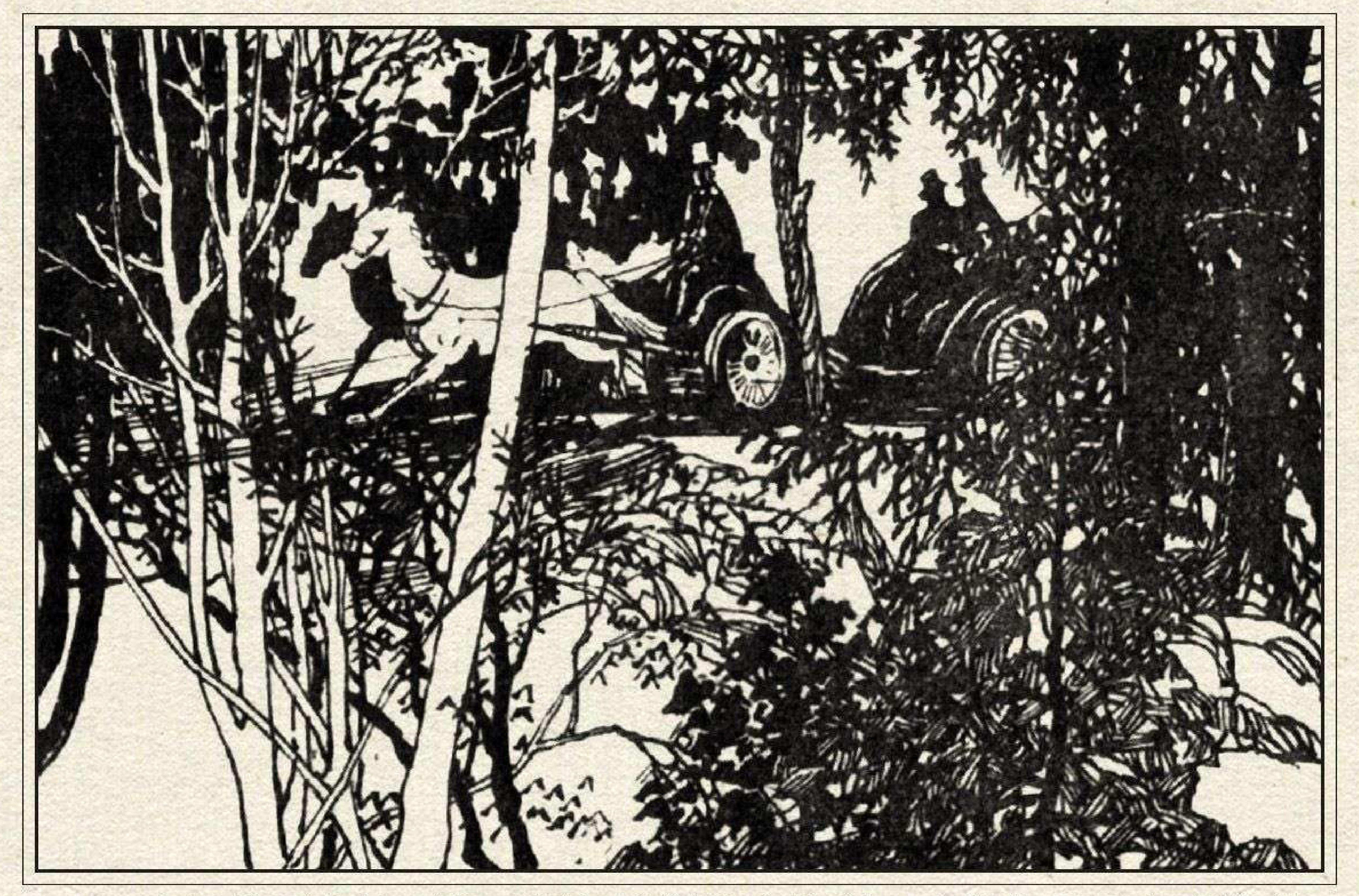
53　从温吉司德回汉普夏，路途不算太远，但福尔摩斯显得有些焦急，他总是坐立不安，恨不得一下子就赶到目的地。



54　他对华生说："在我们外出时，你身边总是不忘带上手枪，现在我用得着它了。"华生掏出一支手枪递给他。



55　福尔摩斯掂了掂手枪的重量，对华生说：“我相信这支手枪同解决这件疑案关系甚大。”华生不在意地说：“朋友，你又在说笑话啦！”福尔摩斯认真地答：“不，这是实话。”



56　在汉普夏车站下车，福尔摩斯没有停留，当即换乘马车到警察局，去见考汶特警长。



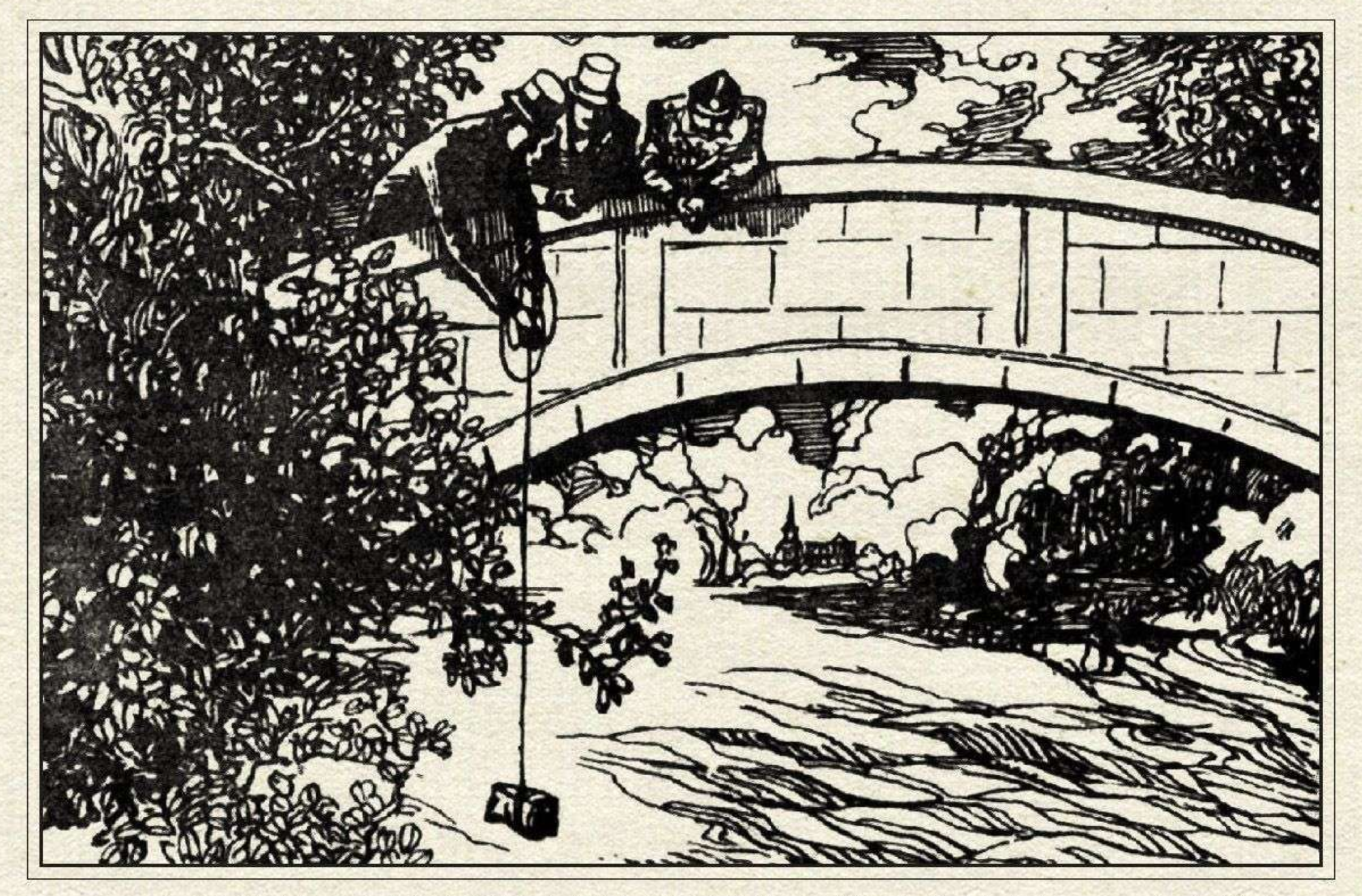
57　考汶特见到福尔摩斯兴冲冲的样子，忙问：“你找到了什么新的线索吗？”福尔摩斯答非所问：“现在我需要你帮忙找十码长的麻绳。”



58　警长找来了麻绳，福尔摩斯没有多作说明，只催促他们立刻出发去鹊桥。华生和警长互相交换了一下迷惑不解的眼光，一起随行。



59　西下的夕阳斜照着草坪，一片秋天的明丽景象。福尔摩斯兴致很高，说，在同邓巴谈话的过程中，他有了一个重要的设想；现在正是要做一次试验，来证实设想是合理的。以便驱散黑暗，展现光明。



60　来到鹊桥，福尔摩斯立即把绳子的一端系在枪柄上；又在附近的乱石堆中拣起一个石头；把它系在绳子的另一端；然后，把系着石头的绳子放在桥栏外，直垂到水面。



61　福尔摩斯把枪举得齐头高，绳子绷得紧紧的，当他松开持枪的手，随着一下强烈的撞击声，手枪连同石头一起掉进河心。



62　福尔摩斯惊喜地呼叫："你看，这支手枪已解开了这个哑谜！"他指着石栏下新撞开的缺口，它的位置与面积和原有的另一个缺口几乎一模一样。



63　警长被这意想不到的结果惊呆了。福尔摩斯对他说：“现在托你办两件事：一，明天早晨请你带一把长柄钩子来；二，通知杰布逊先生，明天上午九时我要见他。”



64　当天晚上，福尔摩斯和华生又在小客店过夜。福尔摩斯缓缓地说："杰布逊夫人城府很深，工于心计，她第一步是杀死自己，第二步就是嫁罪于她忌妒的人。"



65　华生接过话头，说：“那么，她进行的步骤是：首先骗取邓巴的字条，又悄悄地把放过一弹的手枪藏到对方的衣橱里。企图证明邓巴是预谋行凶。”



66　“对。”福尔摩斯点头说：“在鹊桥边，她歇斯底里地发泄了积蓄已久的怨恨，等到邓巴跑开后，就实施了最后的计划，就象刚才我们所做的试验那样。只是她弄巧成拙，露了破绽。”



67　翌晨，考汶特警长带着长钩匆匆赶到客店。福尔摩斯并不着急，他留警长一道用过早餐，然后才从容上路。



68　在鹊桥的河边，华生从河里相距很近的两处地方，先后捞起了两支系着绳子和石头的手枪，其中一支手枪的型号，与邓巴衣橱中发现的那支枪完全相同。至此，案情大白。

内部交流 严禁外传

策划：东篱
封面：汪洋水手
封底：湘中凡人
制作：祺祺
东篱
难忘小人书
小陆飞刀
童年的乐趣
六六六
寻梦
湘中凡人

连盟网站www.shuqu.net乙丑年冬

Sherlock Holmes